

au droit de l'UE. En l'espèce, à notre connaissance, aucun de ces trois cas ne trouve à s'appliquer. De plus, en ce qui concerne, le cas échéant, l'applicabilité éventuelle ou future de conventions ou traités internationaux, la CSSF n'a ni les moyens ni les compétences pour apprécier l'applicabilité de telles conventions ou traités internationaux à une situation spécifique, plus particulièrement en l'espèce au regard de la situation actuelle dans la bande de Gaza. Toutefois, si le Ministère des Affaires étrangères ou le Gouvernement luxembourgeois venait à adopter une position officielle, ech soen net wat, „la CSSF, même si elle est un établissement public jouissant d'une indépendance opérationnelle, tiendrait évidemment compte d'une telle position officielle luxembourgeoise. Dès lors, nous vous saurions gré de nous tenir dûment informés d'une telle position si elle venait à être adoptée. Nous vous prions de croire, Monsieur le Vice-Premier ministre, en l'expression de nos salutations respectueuses.“

An d'Antwort ass, dass d'Lëtzebuenger Regierung tatsächlech eng Positioun ausgeschafft huet. Dat ass eng Reconnaissance vu Palästina tëschent deem Bréif, dee komm ass, an där Situatioun, déi elo do ass. Dat heescht, déi Lëtzebuenger Positioun vis-à-vis vu Gaza ass, dass mer och Palästina unerkannt hunn.

**M. Mars Di Bartolomeo**, Président de séance | Merci, Här Ausseminister. Vu dass Der de Bréif jo virgelies hutt, ass et jo sécher kee Problem, dass d'Chamberpresidence en och iwwermëttelt kritt.

Da soen ech Iech Merci a mer géifen zum Vott iwwergoen.

#### Vote sur la motion

De Vott fänkt un. Fir d'éischt déi perséinlech Stëmmen. Dann d'Procuratiounen. D'Ofstëmmung ass ofgeschloss.

Mat Jo hunn 18 Deputéiert gestëmmt, mat Nee 40 bei 2 Abstentiounen. D'Motioun ass domat ofgeleent. Merci.

*Ont voté oui : M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding (par M. Ben Polidori), Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par Mme Francine Closener), Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;*

*Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;*

*MM. Marc Baum et David Wagner.*

*Ont voté non : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt (par Mme Stéphanie Weydert), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par Mme Octavie Modert), Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler (par Mme Nathalie Morgenthaler), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler (par Mme Françoise Kemp), Michel Wolter et Laurent Zeimet ;*

*Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt (par M. André Bauler), André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen (par M. Gusty Graas), Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;*

*MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.*

*Se sont abstenus : MM. Sven Clement et Marc Goergen.*

## 7. 8513 – Projet de loi modifiant :

**1<sup>o</sup> la loi modifiée du 18 juillet 2018 sur la Police grand-ducale ;**

**2<sup>o</sup> la loi modifiée du 25 mars 2015 fixant le régime des traitements et les conditions et modalités d'avancement des fonctionnaires de l'État**

A mir géifen dann zum nächste Punkt vum Ordre du jour iwwergoen, dem Projet de loi 8513. Dee Projet betrëfft d'Aféierung vum enger Lokalpolice a bréngt eng Rei vun Ännerungen um Policegesetz. An de Rapport ass den honorabelen Här Laurent Mosar.

#### Rapport de la Commission des Affaires intérieures

**M. Laurent Mosar** (CSV), rapporteur | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, Här Innen- a Polizeiminister, mam Projet de loi 8513 gëtt also elo offiziell eng Unité de police locale an eiser Gesetzgebung agefouert, fir och d'Proximité vum der Policeaarbecht um Terrain méi no bei de Leit ze verstärken an och méi Gewicht op d'Preventiouns-aarbecht ze leeën.

Dës Approche ass eng vun de Prioritéiten aus dem Accord de coalition vum der aktueller Regierung. Esou steet an dësem Accord, an ech zitieren: „La proximité de la police avec les citoyens sera renforcée dans le but d'assurer un travail de prévention sur le terrain. Dans ce cadre, une unité de police locale sera constituée au sein du corps actuel de la Police grand-ducale, placée sous la direction du bourgmestre dans le cadre de ses missions d'ordre public (tranquillité publique, sécurité publique et salubrité publique).“

D'Ännerung, an dat hutt Der alleguete matkritt, am finalen Text par rapport zu där Ausso aus dem Koalitionsaccord ass dee Passage, datt d'Unité de police locale net ënnert der Autoritéit vun de Gemenge respektiv vun de Buergermeeschteren oder Schäfferéit wäert stoen.

Säit dem 1. Juli 2024 leeft an deenen zwou gréisste Stied hei am Land, an der Stad an zu Esch, dann och schonn e Pilotprojet fir dës Lokalpolizei. En éischte Bilan ass de Membere vun der Interieurskommission schonn an de leschte Woche presentéiert ginn. An deen ass a sech ganz positiv ausgefall: D'Policepresenz an d'Unzuel u Kontrolle si substanzuell an d'Luucht gaangen. Doduerch konnt e méi grouss Wäert op d'Proximitétsaarbecht geluecht ginn, wat jo, wéi ech et virdu gesot hunn, ee vun den Haaptobjektiver vun der Police locale ass. Weiderhi konnten och d'Sécherheet fir d'Leit an d'Sécherheetsgefill vun de Leit verbessert ginn, soudatt eigentlech all implizéiert Acteuren e positiven Avis zu dësem Pilotprojet ginn hunn. E weideren, méi regionale Projet ass den 1. Juni am Kommissariat Museldall ugelaft. Mat dësem Text ass et dann och elo d'Zil, dës Unitéit gesetzlech ze verankeren.

Insgesamt gesi reit sech de Projet an de Prinzip vum de „4P – personnel, présence, proximité et prévention“ an, deen och ëmmer erëm vun eise Inneminister Léon Gloden an Erënnung geruff gëtt. Dir wësst, datt am aktuelle Policegesetz dës Proximitéit net figuréiert. Opgrond vun der erhéichter Kriminalitéit an deenen neien Defie bedéngt duerch den technologesche Fortschritt ass et der Regierung wichteg, méi Presenz um Terrain duerch d'Police ze errechen.

De leschten Audit vun der Inspection générale de la police weist och hei ganz kloer Defizitter: Duerch administrativ Aarbechten a wéint de villen Aarbechte bei Interventiounen bleift d'Presenz um Terrain an domat d'Preventiouns-aarbecht leider oft op der Streck. Dës Defizitter solle mat der Unité de police locale

behewe ginn. D'Police soll méi visibel ginn, dat op strategesche Punkten, déi virdrun och mat deene respektive Gemenge festgehalte ginn.

Mat dësem Text soll och d'Organisatioun vun der Police verännert ginn. Sou solle méi Memberen aus dem ziville Kader vun der Police d'Méiglechkeet kréien, d'Qualitéit vum Officier de police judiciaire ze kréien. Dëst geschitt, well d'Demande fir Officiers de police judiciaire ëmmer méi grouss gëtt.

Wat elo d'Organisatioun vun dëser Police betrëfft, sou ginn d'Direction logistique an d'Direction technologies policières vun der Direction centrale ressources et compétences an d'Direction centrale stratégie et performance transferéiert. Duerch dës Demarche soll déi intern Planung verbessert ginn a se reit sech an déi dräi Piliere Personnel renforcé, Équipement moderne an Infrastructures modernes an. Zu gudder Lescht soll dann och nach d'Positioun vum Secrétaire général vun der Police gestärkt ginn, déi elo op den Niveau vum Directeur central vun der Police gehewe gëtt.

A punkto Avisen hat de Staatsrot a sengem éischten Avis eng Opposition formelle formuléiert. Dës konnt awer an der Suite vun engem Amendement am Avis complémentaire opgehewe ginn. De Staatsrot huet doriwier eraus nach begréisst, datt d'Unité de police locale net méi, wéi initial geplangt, ënnert der Autoritéit communale steet.

De Syvicol dann approuvéiert och de Projet, allerdéngs mat e puer méi kritesche Remarken. De Syvicol fret méi kloer Krittere fir d'Kreatioun vun enger Unité de police locale a bedauert, datt dës Kreatioun just op de Generaldirektor vun der Police zréckfällt. D'Gemenge misste méi an de Kreatiounsprozess mat implizéiert ginn. A weiderhi sollte fir den Daachverband vun de Gemengen och d'Aufgabe vun der Police locale méi kloer definéiert ginn.

De Parquet général huet en extreem positiven Avis zum Projet ofginn.

De Projet de loi ass den 18. März 2025 vum Innenminister Léon Gloden deposéiert ginn. De 27. März sinn ech als Rapporteur vun dësem Projet ernannt ginn. An d'Interieurskommission huet de Rapport de 16. Juli adoptéiert.

Dëse Projet, léif Kolleeginnen a Kolleegen, ass e wichtige Schrott, fir d'Sécherheet vun de Bierger ze verbessern, souwuel déi objektiv wéi awer och déi subjektiv. Ech hoffen dofir och, datt dëse Projet de Mëtten op eng méiglechst grouss Zoustëmmung an dësem Haus wäert stoussen.

Ech soen Iech dann elo mol Merci als Rapporteur vun dësem Projet.

An ech dinn dann nach ganz schnell eng aner Kap un, nämlech déi vum mandatéierte Spriecher vun der CSV, fir dann awer och nach e puer Remarken zu dësem Projet ze soen.

#### Discussion générale

Fir d'éischt geet haut de Mëtte mat der Aféierung vun där Police locale eng laangjäreg Fuerderung vun der CSV an Erfüllung. Ech wëll och vläicht nach eng kéier kuerz trotzdeem un den Historique vun deem Projet erënnere. Deen huet eigentlech säin Ursprung fonnt am leschte Gemengewalkampf, wéi mir och an der Stad gesinn hunn, datt mer awer déi Sécherheitsproblemer net méi alleguete sou kéinten an de Grëff kréien. Duerno ass déi Iddi vun der Lokalpolice souwuel an de Parteiprogramme vun de Kolleegen vun der DP wéi och bei eis erëmmert. A schlussendlech huet dann och dëse Projet säin Apport an dem Koalitionsprogramm kritt a gëtt dann och haut ëmgesat.

Ech wëll och direkt soen, datt op engem Punkt den initiale Projet net ëmgesat ginn ass – ech hunn et virdrun och schonn als Rapporteur gesot –, nämlech datt elo d'Kompetenz fir déi Police locale net, wéi ursprénglech am Text geplangt, bei déi kommunal Autoritéite kënn, mee bei der Police bleift.

Ech mengen, dat ass eng richtig Decisioun, déi do geholl ginn ass. Déi Argumenter, déi och do vum Staatsrot komm sinn, déi sinn aliichtend. A wann een och elo kuckt, wéi dat an der Praxis fonctionéiert, ass do eng ganz, ganz enk Zesummenaarbecht zwëschent de Gemengen an der Direktioun vun der Police, sou datt – op jidde Fall souwäit ech dat kann als Stater Responsabelen empfangen – dat eigentlech ganz gutt fonctionéiert, déi ganz enk Zesummenaarbecht.

Ech muss awer och haut ervirsträchen, wéi déi Police locale, besonnesch an deem leschte Walkampf, oft thematiséiert ginn ass. Do muss ech awer soen, datt do ganz vill Kritik komm ass géint d'Aféiere vun där Lokalpolice, besonnesch vu Parteien, déi elo hei an der Opposition sinn, déi eigentlech éischter ganz skeptesch do waren.

Duerfir sinn ech ëmsou méi frou, ganz besonnesch iwwert déi sozialistesche Kolleegen, awer och déi gréng Kolleegen, datt verschidde Gemengen, wou souwuel eis sozialistesche Kolleegen wéi och déi gréng Kolleegen an der Responsabilitéit sinn, zu deenen éischte Gemenge gehéieren, déi dann och elo des Lokalpolice aféieren. Ech mengen, dat ass gutt. Si hunn also agesinn, datt dat eng ganz gutt Iddi wier. A si sinn eigentlech och elo an hire Gemenge frou, fir dovunner kënnen ze profitéieren.

Ech wëll awer och nach eng Kéier hei op déi Wichtigkeet vun deenen Aufgabe vun där lokaler Police agoen. Ech hunn et viru gesot: Hei gëtt emol erëm de Proximitéitsgedanken an de Vierdergrond geréckelt. Duerch déi Proximitéitsaarbecht ass awer och vill méi eng grouss Reaktivitéit méiglech. Hei hu mer et och mat Polizisten ze sinn, déi a sech eng besser Kenntnis vum Terrain hunn. D'Preventioun gëtt och erëm hei an de Vierdergrond gestallt, och d'Zesummenaarbecht mat der lokaler Bevëlkerung, mat de lokalen Institutionen, awer och d'Reaktionsfäegkeet ass vill méi grouss. An des lokal Police dréit och zu der sozialer Kohäsion an deenen eenzelne Gemenge bäi. Duerfir mengen ech wierklech, datt dat eng äusserst positiv Saach ass, déi mer de Mëtte wäerte stëmmen.

Elo huet déi Lokalpolice schonn an zwou grouss Gemenge fonctionéiert. Ech hunn et virdu gesot. Mir mierken och schonn, wann ech dann elo eng Kéier ganz kuerz dierf d'Kap vun der Stad hei undoen, awer eng Verbesserung um Terrain. Do geet et besser, och dank deene ville Patrullen, déi do an deene méi kriddelege Quartieren organiséiert ginn. Allerdéngs wëll ech dann awer och nach ganz kloer soen, datt weider muss an déi Police locale investéiert ginn, datt och nach zousätzlech Poliziste mussen bäikommen, fir déi Aarbecht do ze erfëllen.

Dat gesot, wëll ech hei awer och dem Inneminister Léon Gloden e ganz grouss Merci soen, deen et mat engem ganz groussen Engagement fäerdegbruecht huet, dese Projet bis heihinner ze bréngen, soudatt mer en och de Mëtte kënnen stëmmen.

Léif Kolleeginnen a Kolleegen, dëst ass e gudden Dag fir d'Lëtzebuergesch Police. Déi kritt eng zousätzlech Unitéit bäi. Et ass awer och e gudden Dag fir eis Bierger dobaussen, deenen hiert Sécherheetsgefill, souwuel dat subjektivt wéi dat objektivt, doduerch wäert verstärkt ginn.

An duerfir, Här President, wäerte mir och dese Projet mat grousser Begeeschterung stëmmen. Ech soen Iech Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Mars Di Bartolomeo**, Président de séance | Merci och dem duebelen Här Mosar. An ech géif dann direkt d'Wuert weiderginn un déi zweet ageschriwwen Riednerin, d'Madamm Lydie Polfer.

*(Brouhaha)*

**M. Michel Wolter** (CSV) | Ech reege mech doriwwer op, dass ee fir e Projet vun där doter Envergure fënnef Minutte Riedezäit huet mat 21 Deputéierten. Doriwwer reegen ech mech op. A virdrun hu mer annerhaffer Stonn hei diskutéiert iwwer eng Motioun. Dat ass kee Problem.

*(Interruptions)*

**M. Mars Di Bartolomeo**, Président de séance | Madamm Polfer, Dir hutt d'Wuert.

**Mme Lydie Polfer** (DP) | Merci. Heescht dat, datt ech méi wéi fënnef Minutte ka schwätzen?

*(Hilarité)*

Ech probéieren, mech drun ze halen.

Här President, léif Kolleegen a Kolleeginnen, ech mengen, de Rapporteur huet elo den technesche Volet vun diesem Gesetz scho ganz gutt explizéiert. Ech brauch deem also näischt bäizefügen.

Ech wëll just eeben op de Volet vun der Sécherheet agoen. Ech mengen, fir d'Sécherheet vu senge Bierger ze suergen an engem Rechtsstaat ass eng vun deene wichtigste Aufgaben vu all deenen Institutionen, déi dozou mussen bäidroen. Dat ass d'Justice, dat ass d'Arméi, dat sinn d'sozial Institutionen an dat ass natierlech virun allem och d'Polizei. An dat ass eng vun deene wichtige Aufgaben an och ganz nobelen Aufgaben, fir de Leit ze erlaben, hiert Liewen a Fräiheet an onni Angscht kënnen ze organiséieren, fir sech an hir Familljen.

Dëst Gesetz bessert am Fong einfach d'Gesetz vun 2018 iwwert d'Organisation vun der Polizei no. Do war nämlech den Akzent virun allem gesat ginn op d'Interventioun, dat heescht, datt d'Police soll gutt opgestallt sinn, datt, wann eppes geschitt ass, se dann esou gutt an esou schnell wéi méiglech kéint sur place sinn. Dat ass och ganz gutt verständlech, mee de Volet Proximitéit, dat heescht, méi no beim Bierger ze sinn – dat, wat een an anere Sproochen „die Polizei, dein Freund und Helfer“ nennt –, ass e bësse verluer gaang.

An dat soll heimat, mat diesem Gesetz, awer virun allem mat deem Projet pilote, dee jo vum Juli d'lescht Joer un hei an der Stad an zu Esch fonctionéiert, nogebessert ginn. An dat ass gutt an dat ass richtig, well iwwert dat, wat mer an deem leschte Joer gemaach hunn, hu mer vun alle Säiten héieren, datt dat effektiv op d'Zoustëmmung vun de Leit, vun de Bierger a vun de Geschäftsleit, trëfft an datt och d'Police selwer dat matdréit.

*(M. Claude Wiseler reprend la présidence.)*

Et muss een awer och soen, an dat ass dee „Mee“, deen ech herno wäert soen: Dat hei ass e gudder Wee, et ass eng richtig Direktioun, mee et ass net onbedéngt eng Verstärkung vun der Polizei an dem numeresche Sënn. Well déi Leit, déi hei, d'Police locale, déi Unité de police locale, dat sinn déi normal Polizisten, déi an där Regioun schaffen an déi eeben ... Et ass net eng. Et sinn net ëmmer déi nämlech. Déi deele sech op an déi sinn – ech schwätzen elo hei vun der Stad Lëtzebuerg – zu e puer Patrullen ënnerwee vu moies 6.00 bis owes 22.00 Auer. Da kënn Der Iech jo ausdenken, datt dat vill Leit brauch. Mee et ass, wéi gesot, wichtig an et gëtt wierklech gutt opgeholl.

Ech wëll awer och ee Wuert derzou soen, den Här Mosar ass virdrun drop agaang, vu wou et hierkënn. An ech schwätzen, mengen ech, do am Numm vun all de Gemengemammen a -pappen. Wann eppes net klappt, bei wie kommen d'Bierger sech bekloun? Net onbedéngt bei de Minister. An ech si frou fir hien, mee bei wie komme se?

*(Hilarité)*

Mee se komme bei de Buergermeeschter, se komme bei d'Gemengeleit a se soen: „Hei geet et net“, an: „Do ass eppes.“ Dat heescht, de Buergermeeschter, d'Gemengenautoritéite ginn als déi ugesinn, déi am Fong responsabel sinn, fir fir d'Sécherheet ze suergen. An ech kann et 100-mol, 1.000-mol gesot hunn, an de Käpp vun deenen allermeeschte Leit ass dat awer nach ëmmer de Buergermeeschter, obscho mir näischt iwwert d'Organisation vun der Polizei ze soen hunn.

A mir haten – an den Här Mosar huet et gesot – an eise Parteiprogramme stoen, mir bräichten am Fong eng Police locale, well jiddweree gëtt jo midd doriwwer. An et ass net nëmme, datt ee midd gëtt, permanent Reproché gemaach ze kréien: „Hei an do geet et net“, an et kann ee selwer awer näischt maachen. Ech mengen, en normale Mënsch, dee gëtt domat frustréiert, mee virun allem ass en onglécklech, well en net kann hëllefen. An dofir hate mer effektiv dat an eise Parteiprogramme stoe vun enger Gemengepolizei. Mir hunn dat och an de Koalitionsverhandlungen esou verhandelt. Ech ginn elo net op all déi Avisen an, de Laurent Mosar huet se scho widderholl, de Conseil d'État an nach anerer, déi eng grondsätzlech Attitud hu par rapport zu de Gemengenautoritéiten, wéi wann déi manner onofhängeg wiere wéi anerer.

Gutt, d'Haaptsaach ass, mir hunn dat also fale gelooss. Mee, an ech soen dat, wann d'Gemengenautoritéiten och net wierklech e Pouvoir de décision kruten, sou hu se awer en – esou géing ech dat emol nennen – Droit de concertation. Op alle Fall hei an der Stad gesinn ech – an net nëmme ech eleng, den éischte Schaffen ass och ëmmer do derbäi – all Woch d'Responsabele vun der Polizei, wou mer dann dat uschwätzen, wat mir vun de Bierger gesot kruten, wou an op wéi enge Plazen dann nach an ëmmer nees Problemer sinn, a wou si ons och ganz kloer soen, wat se an där Woch virdu gemaach hunn.

Ech muss soen, ech sinn doriwwer frou, iwwert deen ..., ech nennen dat dann elo mol Droit de concertation. Dat klappt ganz gutt. Et ass also e richtige Wee, et ass e gudder Wee, an ech soen dem Minister Merci fir dat oppent Ouer effektiv, wat en huet fir iwwerhaupt déi Sécherheets Situatioun, déi mer hei hunn. An ech wëll awer elo net d'Kap vun Buergermeeschter undoen. Jiddweree kennt déi ganz speziell Situatioun, déi mer a verschiddene Quartieren hunn an déi weess Gott net einfach ass, jo, déi wierklech schwierig ass. Wann ee bedenkt, datt, mengen ech, ronn 40 % vun der Kriminalitéit hei am Land sech effektiv hei an der Stad Lëtzebuerg ofspillt, da muss ee sech virstellen, wéi eng Responsabilitéit op ons all, deenen, déi do wëlle mathëllefen, fir datt et besser gëtt, läit.

Dofir merci, fir op dee Wee gaang ze sinn. Mee, an et gëtt wéi bei allem awer och e „Mee“, et ass e richtige Wee, e gudder Wee, mee e geet net duer. E geet beim beschte Wëllen net duer um Niveau vun der Presenz. Well de Minister huet op déi véier P-en insistéiert, an dat ass och ganz richtig. Dat ass Personal, dat ass Presenz, dat ass Proximitéit an dat ass Preventioun. Déi véier si richtig. An deen een, deen éischten do-vun, d'Personal, jo, do muss nach nogeluecht ginn,

do muss ganz vill nogeluecht ginn. Dat ass net e Re-proche, dat ass au contraire en Encouragement, well ech weess, datt Dir wëllt weider op deem Wee goen.

Ech gi just eng Ziffer, fir ze weisen, wéi wäit et net duergeet. Hei an der Stad, an dat ass dee leschten Exempel, deen ech ginn, hu mir e bésse méi wéi 400 Leit, déi hei an der Stad do sinn a responsabel si fir d'Propretéit vun der Stad. Déi Leit, déi schaffen op enger Schicht. Mir hunn och – an déi Zuelen, déi sinn net esou kloer an déi wiesselen och heiansdo – esou eng 400, 420 Polizisten hei an der Stad, déi responsabel si fir d'Sécherheet. Déi Leit, déi schaffen awer ganz oft op dräi Schichten. Méi brauch ech net ze soen, well jiddweree ka sech dann ausrechnen, wéi een déi Zuel net nëmmen duerch dräi, mee duerch véier oder fënnef muss dividéieren, well och déi Leit si krank an och déi Leit hu Recht op hire Congé.

Dofir, hei ass dee richtege Wee, dee mer haut de Mëtten hei zesumme wëlle goen. Dat ass e gudder Wee. Dat ass e richtege Wee. Ech soe Merci. Mee mir muss weidergoen, well um Niveau vum Personal, do hu mer nach e Wee, dee mer wëllen a kënnen zesumme maachen.

Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Madamm Polfer. Deen nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Dan Biancalana. Här Biancalana, Dir hutt d'Wuert.

**M. Dan Biancalana** (LSAP) | Merci, Här President. Här Minister, léif Kolleeginnen a Kolleegen, als LSAP ware mer am Ufank bei den initialen Diskussiounen, wéi d'Iddi vun der jëtzegeger Unité de police locale vum Inneminister presentéiert ginn ass, ganz kritesch a skeptesch. D'Virriedner sinn net ganz drop agaangen oder just zu engem Deel, se ware ganz selektiv. Also et stoung am Raum:

Éischtens, dass eng reegelericht, dediéiert Gemengepolice sollt kommen.

Zweetens, dass de Buergermeeschter Weisungsgewalt iwwer se sollt kréien, dat heescht, dass de Buergermeeschter direkt op se kéint zréckgräifen, wou eiser Meenung no awer de Risk, fir iwwert d'Zil erauszuschéissen, hätt kënnen bestoen.

Drëttsens, dass de Buergermeeschter och ërem d'Qualitéit vum Officier de police judiciaire sollt kréien, déi e schon emol hat, wou mer aus Réckmeldungen aus dem Gemengesecteur wëssen, dass ganz vill Buergermeeschtere sech do effektiv net onbedéngt wuel gespuert hunn.

A véiertens, dass d'Gemenge sech finanziell sollten un der Gemengepolice bedeelegen, wat mat sech bruecht hätt, dass finanziell besser betuucht Gemenge sech eventuell méi Polizisten hätte kënnen leeschten, wat an de Gemenge selwer, awer och wat d'Sécherheetslag ugeet, zu engem Desequilibrium hätt kënnen féieren.

Näischt vun deem, wat ech bis elo opgezielt hunn, ass agetratt. Dat ass och gutt esou. An dofir och merci dem Här Inneminister, dass deen heite Projet de loi an deser Mouture op de Wee gaangen ass.

A wéi gesot, Här Mosar, et ass och dowéinst, well effektiv déi initial Iddien, déi am Raum stoungen, net méi do sinn, dass mer dese Projet och matdroen. D'Pilotprojeten, déi an der Stad Lëtzebuerg an zu Esch d'lescht Joer ugaange sinn, och elo am Museldall, bezéiungswies wou och aner Gemengen interesséiert sinn, kruten an hirer Ausrichtung eng aner Nues. An de Projet de loi, deen hei virläit, dréit deem Rechnung, an de Rapporteur ass drop agaangen.

De Projet de loi dréit awer och dem Audit iwwert d'Reorganisation territoriale vun der Police Rechnung, deen och vun der Inspection générale de la police ënnert der viregter Regierung an d'Weeër geleet gouf, dee gemaach gouf, a wou effektiv och bei Gespréicher mat ganz, ganz ville Buergermeeschteren, am Prolongement och vun der Police-reform vum Joer 2018, d'Buergermeeschtere sech majoritär weeder mat der Weisungsgewalt nach mat der Funktioun vum Officier de police judiciaire ërem konnten ufrënnen. An änlech Téin fënnt een och am Avis vum Syvicol. Deementspreechend ass et, fannen ech, ganz positiv, dass d'Echoen aus dem gesamte Gemengesecteur largement Gehéier fonnt hunn. Dat ass, wéi gesot, ganz positiv.

D'Prevention an d'Proximitéit si ganz wichteg Elementer bei an och an der Policearbecht an och virun allem fir d'Bierger. A si ginn elo weider ausgebaut mat deemem Projet, mat méi Presenz a mat och neien Initiativen. Och dat ass begrëssenswäert. D'Police als Uspriechspartner am direkte Kontakt mat dem Bierger, dat droe mer als LSAP mat.

An et fënnt ee jo och hei am Fong den Esprit vun der grousser Reform vum Joer 1999 mat der Fusioun vu Gendarmerie a Police ërem, wou och d'Afëiere vum Communitypolicing komm ass mam Commissariat de proximité, mam Commissariat d'intervention. Deen Esprit fënnt een hei am Gesetz ërem.

An d'effentlech Sécherheet, wéi gesot, soll an effentlecher Hand sinn a bleiwen. An dofir si mir och méi en faveur vun enger lokaler Police wéi vu private Sécherheitsfirmen.

D'Realitéiten um Terrain gesinn a punkto Sécherheet, a punkto Sécherheetslag an de Gemenge sécherlech och ganz aneschtens aus. Et kann een also och net elo hei generaliséiere mam Akraafttriede vun deemem Gesetz, datt an all Gemeng elo eng Gemengepolice respektiv eng Unité locale de police gebraucht gëtt. Et muss jo och am Virfeld eng Analys gemaach gi mat enger ganzer Rei Kritären.

An duerch de Pilotprojet, et ass hei ugeklongen, schéngt vereenzelt dat objektiv a subjektiv Sécherheetsgefill geklommen ze sinn. Et bleift nach ëmmer schwierig, et richtig ze ervaassen. Dat muss een awer och, mengen ech, ganz kloer hei soen. Preventiv um Terrain sinn an de Leit e Sécherheetsgefill zeréckbréngen ass e positiven Usaz, mee d'Sécherheetsgefill ass a bleift volatil a variéiert vun enger Persoun zu där anerer en fonction vun hirer Erfahrung an och hiren Erlebnissen.

Méi Presenz a méi Sécherheet heescht awer och méi Iwwerwaachung. Och dorobber sollt een e kritescht An helen.

Generell bleift awer och ze soen, datt an der Aktioun vun der Police och d'Repressioun ass. Mee déi eleng geet net duer. Doduerch léise sech och net d'Problemer an eiser Gesellschaft. Mir brauchen och verstärkt preventiv Mesüeren an och verstärkt sozial Mesüeren. Béid gräifen also aneneen.

Als LSAP sti mer also hannert der Proximitéit téschent Bierger a Police. An et gouf jo och schon en Usaz mat der Kompetenzerweiderung vun den Agents municipaux am Joer 2023. Mat hirer Kompetenzerweiderung gouf och d'Méiglechkeet vun engem lokale Service de proximité geschaf.

An enker Zesummenaarbecht, wéi gesot, téschent Gemengen a Staat, téschent dem Buergermeeschter, der Gemeng an och der Police steet also näischt méi am Wee, sech weider kënnen ze concertéieren.

Ech wëll just nach zwee Punkten ervirhiewen zum Schluss. De proposéierten Text gesäit vir, datt de

Generaldirekter, an et ass och scho virdrun ugeklongen, vun der Police als eenzegem de Pouvoir huet, eng lokal Unitéit vun der Police ze accordéieren. De Syvicol bemängelt, datt hien aleng d'Entscheidung kann huelen. Dat bemängele mer och als LSAP. Et ass jo schliisslech den Territoire vun der Gemeng selwer, wou d'Gemeng awer soll kënnen mat en aktive Rôle spillen an Initiativen huelen. Dat ass awer hei elo am Projet de loi net onbedéngt virgesinn. Am Projet de loi iwwert d'Videosurveillance, do ass et ganz kloer virgesinn. Et schéngt mer also, dass deemno dee Gremium, de Comité de prévention local, verstärkt eng Roll hei soll kënnen spillen. Wann net do, wou soss? Och grad am Kader vun der Analys a vun der Auswärtung. D'Gemeng muss also ganz kloer hei matagebonne ginn.

An zweetens: Zum agesaten Dispositif, do kritt een am Fong ënnerschiddlech Réckmeldungen. An d'Madamm Polfer ass och eng Kéier virduerz drop agaangen. Sinn elo déi Polizisten am Projet pilote respektiv och fir déi nächst Unitéiten, déi kommen, aus dem besteeënden Dispositif vum Commissariat oder gëtt et fir eng Unité de police locale extra zousätzlech Polizisten, déi dohin affektéiert ginn, fir och nach deenen anereren Aufgaben, déi d'Police am All-dag huet, kënnen nozegoen a fir dass déi och net ze kurz kommen?

Mir stëmme als LSAP dese Projet mat. Et ass de richtege Wee. Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Biancalana. Deen nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Tom Weidig. Här Weidig, Dir hutt d'Wuert.

**M. Tom Weidig** (ADR) | Merci, Här President. Mir begrëssen ausdrécklech d'Iddi vun der lokaler Police. De Gesetzesprojet huet zum Zil, d'Police méi no bei d'Bierger ze bréngen duerch eng sichtbar a reegelméisseg Presenz op der Strooss an de Quartiere vun eise gréisserer Stied.

D'Pilotprojeten an der Stad Lëtzebuerg an och zu Esch-Uelzecht hu gewisen, datt d'Sécherheet an d'Sécherheetsgefill sech verbessere kënnen an datt kleng Verbruechen zréckgaange sinn. Dat ass eng gutt Saach.

D'Lokalpolizei kann och als sozialen Acteur handelen a bei Spannungen, zum Beispill téschent Jonken, méi séier intervenéieren an och Situatiounen klären an deseskaléieren. Dëst erlaabt eng méi aktiv Preventioun amplaz enger spéiderer Repressioun.

Et ass och gutt, datt d'Koordinatioun zwëschent der lokaler Police an de Gemengen am Gesetz explizit drasteet. Et si reegelméisseg Briefings geplangt, wat der Polizei zousätzleche Feedback an Hëllef ka ginn. Sou wäit, sou gutt.

Mee da liesen ech awer och Folgendes am Koalitionsaccord vun deser Regierung: „Une unité de police locale sera constituée au sein du corps actuel de la PGD“, an elo kënnt et, „sur laquelle le bourgmestre aura un pouvoir de direction dans le cadre de ses missions d'ordre public (tranquillité publique, sécurité publique et salubrité publique).“

Eng absolutt sënnavoll Iddi. D'Gemengepolitiker si gewielt gi vun de Bierger aus hirer Gemeng. Si kennen hir Gemeng am beschten. D'Leit komme bei si, wann et Problemer gëtt. Duerfir ass eng Weisungsbefugnis vun Buergermeeschter absolutt sënnavoll. An dat gëtt et och am Ausland.

Mee virun allem ginn och de Buergermeeschter a säi Schäfferot responsabiliséiert. De Buergermeeschter kann nämlech elo ofgestrooft gi vu senge Wieler,

wann e sech no der Meenung vu senge Bierger net genuch ëm dat këmmert, wat all Bierger am Fong wëll: eng sécher Stad, eng Stad ouni Kaméidi a Gebrëlls, eng propper Stad, eng Stad, wou net einfach aggressiv an alkoholiséiert Gruppen erëmhänken an den öffentleche Raum kontrolléieren.

A genau duerfir ass menger Meenung no de Pouvoir de direction net an d'Gesetz komm, well d'Buergermeeschtere vun de grouse Gemengen hei zu Lëtzebuerg eeben net hir politesch Responsabilitéit iwwerhuele wëlle fir dat, wat an hirer Stad passéiert.

Zum Beispill d'Stad Lëtzebuerg. D'Kriminalitéit gëtt ëmmer méi schlëmm. D'Zoustänn op der Gare, mee och zu Bouneweg si punktuell ganz schlëmm. A wat d'Madamm Buergermeeschter gesot huet am Stater Walkampf an och elo: „Moi, Lydie Polfer, je peux rien faire.“ Si an hir Partei hu säit Joerhonnerten ... Sorry, säit Joerzénngen.

*(Hilarité et interruptions)*

Sorry.

**Mme Nancy Arendt** (CSV) | Wa mer schonn iwwer-dreiwien.

**M. Tom Weidig** (ADR) | ... ëmmer deenen aneren d'Schold gi fir d'Kriminalitéit an der Stad. Si kéint näischt maachen. Si hätt keng Moyenen, eppes ze maachen. D'Police ass schold, de Parquet ass schold, d'Gerichter si schold, de Minister ass schold an d'Regierung ass schold. Mee d'Lydie Polfer ass esou onschëlleg wéi d'Jungfrau Maria.

*(Exclamations et hilarité)*

Mee dat géllt natierlech selbstverständlech och fir d'CSV, eise Rapportier, den Här Mosar, mee och den Här Bauer an de gudde Paul Galles. Dir hätt d'Méiglechkeet ...

*(Hilarité et interruptions)*

Jo, Dir hätt haut d'Méiglechkeet gehat, mat dësem Gesetz fir d'Stater Gemeng eng méi aktiv Roll kënnen ze iwwerhuelen. Dat hutt Der awer net gemaach.

An elo stëmmt Der eppes mat, wat Iech politesch och arrangéiert. Elo kënnst Der weider soen: „Déi aner hu Schold“, well Dir jo awer keng Verfügungsgewalt hutt. Mee ech an och all déi aner ADR-Gemengereit an den anere Gemengen, wéi zum Beispill och a menger Heemechtsstad Esch, wäerten Iech Gemengepolitikier vun der CSV an der DP an all deenen anere Parteien, déi dat matstëmmen, dorunner erënnere, datt Dir Är politesch Responsabilitéit an deem heite Gesetz net wollt iwwerhuelen.

An duerfir wäerte mir de Gesetzesprojet 8513 net matstëmmen. Mee d'Iddi vun der lokaler Police ass gutt. Duerfir wäert ech menger Fraktioun proposéieren, eis ze enthalen.

Merci.

**M. Fred Keup** (ADR) | Très bien!

**M. Dan Hardy** (ADR) | Ganz gutt!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Weidig. Den nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Meris Sehovic. Här Sehovic, Dir hutt d'Wuert.

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | Merci, Här President. Här Minister, léif Kolleeginnen a Kolleegen, och mir waren, notamment am Gemengewalkampf, enorm skeptesch, wéi d'CSV an d'DP déi Iddi, déi ominéis Iddi vun der Gemengepolice ënnert der Weisungsbefugnis vun Buergermeeschter mat eventueller finanzieller Contributioun vun de Gemengen an dem Buergermeeschter als OPJ vehiculéiert hunn, wéi se och erëmfannen ass an de Walprogrammer vun der CSV a vun der DP.

An dofir wëll ech ganz éierlech soen, Här Minister: Dir setzt eis e bëssen an en Dilemma haut mat deem heite Projet de loi, well ...

*(Interruption)*

Net aus deene Grënn, déi Dir mengt, Här Minister.

*(Hilarité)*

... well mer engersäits natierlech d'Iddi matdroen an d'Efforte matdroen, déi zu enger méi biergernoer Police féieren, déi dozou féieren, dass d'Police hir Preventiouns- an hir Proximitétsaarbecht richteg maache kann. Den Dilemma entsteet, well Der eiser Meenung no mat dësem Gesetz net genuch maacht, fir dass dat an der Realitéit och tatsächlech antrëtt. Ech wëilt, bevir ech dee Gedanken developpéieren, vläicht awer gären nach zwou Iddien illustréieren.

Ech sinn dem Här Biancalana immens dankbar, well en déi Richtegstellung par rapport dozu, wéi déi Debatt eigentlech stattfont huet a wéi déi Iddi evoluéiert huet, zum Deel scho gemaach huet. Also keng kommunal Weisungsbefugnis, keng Gemengepolice, esou wéi d'CSV an d'DP se versprach hunn, a gottseidank, dat ass och gutt esou. Dat wier dee falsche Wee gewiescht, well mer iwwerzeegt sinn, dass eng Police onofhängeg muss fonctionéiere kënnen, professionell muss gefouert ginn a sech virun allem un d'Gesetz hale soll an net un d'Bevindlechkeet vu lokale Politiker.

Dofir ass et richteg a wichteg, dass dës kommunal Weisungsbefugnis am Projet de loi net zréckbehalde gouf. Do kann een elo dem Minister Merci soen, et kann een awer och deene ville verstännege Stëmme Merci soen – Buergermeeschteren, de Staatsrot, Lokalpolitikier –, ville verstännege Stëmmen och vu Leit d'ailleurs, déi wëssen, wat et bedeit, Verantwortung ze iwwerhuelen am Beräich vun der Sécherheet, an déi dat dote keng gutt Iddi fonnt hunn. Dat ass eng wichteg Verbesserung och fir d'Police selwer.

Zur Éierlechkeet an dëser Debatt gehéiert awer och, an dat hunn ech haut nach net héieren, unzeerkennen: Wat haut geet, geet nëmmen, well an der Vergaangenheet massiv investéiert a rekrutéiert ginn ass. Déi lokal Eenheete wieren ouni déi Rekrutéierungsoffensiv vun de leschte Joren ënner zwee gréng Policeministere guer net méiglech gewiescht.

**Plusieurs voix** | O!

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | Et ass eréischt zënter 2020, dass ee mat ronn 200 Rekrutementer pro Joer eng Situatioun huet, dass net just d'Ofgäng vun der Police kompenséiert ginn, mee dass een tatsächlech an der Situatioun ass, dass méi Polizistinnen a Polizisten um Terrain an den Asaz kommen.

An dann, léif Kolleeginnen a Kolleegen, géing ech gäre wierklech op de Fong vum Gesetz agoen. An do muss ech soen, Här Minister: D'Gesetz huet manner Substanz wéi de Pressedossier zum Gesetz, deen Der virgeluecht hutt. An dat ass bedauernswäert, well de Projet de loi 8513 am Fong just eng Saach seet: Et kann eng lokal Policeunitéit ginn. Punkt. Et feelt d'Kritären, et feelen d'Missiounen, et feelt d'Transparenz, wéini a firwat esou Unitéite geschaaft kënnen ginn oder och erëm ofgezu kënnen ginn. An dat ass problematesch, well et hei konkret ëm d'Verdeelung vu wichtegen a vun – d'Madamm Polfer huet et gesot – knappe Ressourcë geet.

An dofir hu mer als Gréng decidéiert, dëse Projet och konstruktiv ze begleeden, well mer, nach eng Kéier, un déi Volontéit, fir méi Proximitéit bei der Police ze hunn, och gleewen. An dofir hu mer, an domadder géing ech se och gären deposéieren, eng Rei vun Amendementer zum Gesetz ausgeschafft, déi ech

heimat och nach eng Kéier fir d'Plenièr géing deposéieren, Här President, ...

**Amendement 1**

*L'article 1<sup>er</sup> du projet de loi est modifié comme suit :*

« 1<sup>o</sup> À la suite de l'article 1<sup>er</sup>, point 2<sup>o</sup> du projet de loi, il est inséré un point 3<sup>o</sup> nouveau, libellé comme suit :

*L'article 38 de la même loi est modifié comme suit :*

« 1<sup>o</sup> Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, est modifié comme suit :

a) Le point 2<sup>o</sup> est remplacé par le texte suivant :

« 2<sup>o</sup> un représentant de chaque groupe politique représenté au conseil communal ; » ;

b) Au point 5<sup>o</sup>, le point final est remplacé par un point-virgule ;

c) À la suite du point 5<sup>o</sup>, il est inséré un point 6<sup>o</sup> nouveau, libellé comme suit :

« 6<sup>o</sup> un représentant des organisations actives dans le travail social de rue sur le territoire concerné, désigné par le bourgmestre après consultation des associations actives en la matière. » ;

2<sup>o</sup> Le paragraphe 3 est modifié comme suit :

a) Au point 4<sup>o</sup>, le point final est remplacé par un point-virgule ;

b) À la suite du point 4<sup>o</sup>, il est inséré un point 5<sup>o</sup> nouveau, libellé comme suit :

« 5<sup>o</sup> assurer un rôle de suivi du fonctionnement des unités de police locale présentes sur son territoire et formuler des recommandations à l'attention du directeur régional. » ;

3<sup>o</sup> À la suite du paragraphe 3, il est inséré un paragraphe 4 nouveau, libellé comme suit :

« (4) Le comité de prévention se réunit au moins deux fois par année calendrier sur invitation du bourgmestre ou sur demande des parties y représentées. ». ».

2<sup>o</sup> Le point 3<sup>o</sup> initial, devenu le point 4<sup>o</sup> nouveau, est amendé comme suit :

« 4<sup>o</sup> 5<sup>o</sup> À l'article 47, alinéa 2, point 2<sup>o</sup>, de la même loi, les termes « qui, par décision du directeur général, peuvent comporter une unité de police locale » sont insérés entre les termes « des commissariats de police » et le point-virgule. »

3<sup>o</sup> À la suite du point 5<sup>o</sup> nouveau, il est inséré un point 6<sup>o</sup> nouveau libellé comme suit :

« 6<sup>o</sup> À la suite de l'article 47 de la même loi, il est inséré un article 47bis nouveau, libellé comme suit :

« Art. 47bis.

(1) Dans le cadre de ses missions de proximité et de prévention et par décision du directeur général de la Police grand-ducale, une unité de police locale peut être adossée à un commissariat de police, dans les conditions définies au présent article.

(2) La création d'une unité de police locale est fondée sur l'analyse d'un ensemble de critères tenant compte de :

1<sup>o</sup> la population résidente et à l'affluence régulière ;

2<sup>o</sup> l'existence de lieux stratégiques nécessitant une présence policière visible ;

3<sup>o</sup> l'existence de troubles répétés à l'ordre public local ;

4<sup>o</sup> la fréquence d'infractions ;

5<sup>o</sup> l'éloignement ou la capacité opérationnelle des structures policières.

(4) Le déploiement des unités de police locale ne sont pas permanentes et prennent fin lorsque les critères visés au paragraphe 3 ne sont plus remplis.

(5) Les unités de police locale assurent une présence policière renforcée dans l'espace public et ont pour missions :

- 1<sup>o</sup> de développer un lien de proximité avec la population et les acteurs locaux ;
- 2<sup>o</sup> de contribuer à la tranquillité, la sécurité et la salubrité publiques ;
- 3<sup>o</sup> d'assurer une mission de prévention et d'anticipation des incidents ;
- 4<sup>o</sup> d'orienter les citoyens vers les services compétents.

(6) L'organisation, les effectifs et les modalités de fonctionnement des unités de police locale sont définis par règlement grand-ducal. ».

#### Commentaire de l'amendement

L'article 1<sup>er</sup>, point 3<sup>o</sup> modifie le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 38 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 sur la Police grand-ducale.

Il est proposé de renforcer le fonctionnement démocratique et l'ancrage social du comité de prévention communal, en remplaçant la désignation facultative d'échevins ou de conseillers communaux par une représentation obligatoire de chaque groupe politique siégeant au conseil communal, ainsi qu'en intégrant un représentant des organisations actives dans le travail social de rue, afin de favoriser une approche partenariale de la prévention et de mieux relier la police à la réalité du terrain social.

Un comité de prévention communal qui fonctionne de manière régulière, inclusive et transparente devient une condition préalable au déploiement d'une unité de police locale. De plus, le comité de prévention communal se voit confier une mission de suivi des unités de police locale opérant sur son ressort. Ainsi, il garantit que l'action de la police locale s'inscrit dans une logique de proximité, de connaissance du terrain et de collaboration avec les acteurs sociaux et politiques locaux. Cette articulation permet non seulement une meilleure efficacité des actions de prévention et de sécurité, mais renforce également la légitimité démocratique de l'intervention policière sur le plan local.

L'article 1<sup>er</sup>, point 5<sup>o</sup> nouveau supprime le bout de phrase « par décision du directeur général ».

L'article 1<sup>er</sup>, point 6 nouveau introduit un article 47bis dans la loi modifiée du 18 juillet 2018 sur la Police grand-ducale afin d'encadrer la création et de définir les missions des unités de police locale.

Il précise que le directeur général de la Police grand-ducale peut instituer une unité de police locale en tenant compte de critères tels que la population, les lieux de forte affluence ou les infractions récurrentes.

Un règlement grand-ducal devra préciser les aspects organisationnels.

Suite à l'introduction d'un point 3<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup> nouveaux, les points suivants sont renumérotés.

(s.) Meris Sehovic, Marc Baum, Djuna Bernard, Sam Tanson, Joëlle Welfring.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Sehovic.

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | ... an déi am Weesentlechen zwou konkret Verbesserunge sollen erbaiféieren.

Éischstens en neien Artikel 47bis am Gesetz mat klorer Definitioun a kloere Krittären. Eng Lokalunitéit ka geschaaft ginn, wa verschidden objektiv Krittären erfëllt sinn: Populatioun, Frequenz, widderhuelte Problemer mat der effentlecher Uerdnung, Kriminalitéitsniveauen, Distanz zu anere Kommissariater an esou weider an esou virun. Ausserdeem sollen d'Missionne mat dësem Amendement kloer och am Gesetz verankert ginn: Presenz, Preventioun, Dialog a Begleedung vun de Biergerinnen a Bierger.

Den zweeten Amendement betrëfft déi lokal Preventiounskomiteeën. An do schwätzen ech da vläicht

och ganz kuerz als Schäfte vun der Stad Esch, wou mer jo och Erfahrung gesammelt hu mat der lokaler Policeunitéit. An eis Erfahrung zu Esch weist, dass d'Proximitéitsaarbecht vun der Police dann am beschte funktionéiert, wa se an enger enker Ofstëmmung mat lokalen Acteuren, mat de Veräiner, mat der opsichender Sozialaarbecht stattfënt.

Am Optimalfall sinn all dës Acteuren am lokale Preventiounskomitee vun der Gemeng vereent an do kann dann en connaissance de cause diskutéiert ginn. Leider ass d'Realitéit haut awer déi, an dat geet och aus engem Audit vun der IGP ervir, dass déi lokal Preventiounskomiteeën a ville Gemengen net funktionéieren an d'ailleurs och de Fonctionnement vun hinnen néierens gesetzlech festgeschriwwen ass.

A mir sinn dovun iwwerzeegt, dass déi lokal Policeunitéite virun allem da Sënn maachen, wa se och e gutt funktionéierende lokale Preventiounskomitee hunn. An dofir proposéiere mer, verschidde Mindestkrittäre fir de Fonctionnement vun deene lokale Preventiounskomiteeën hei am Gesetz ze verankeren a se och zur Konditioun ze maachen, fir dass lokal Policeunitéite kënnen an den Asaz kommen.

Ënnert deene Krittäre wär zum Beispill de Krittär, dass all Fraktiounen, déi am Gemengerot vertrauede sinn, och am lokale Preventiounskomitee vertrauede sinn an natierlech och d'Acteure vun der Sozialaarbecht, déi um Gemengenterritoire aktiv sinn.

An de Komitee soll dann eiser Meenung no och eng aktiv Roll kréien am Suivi an an der Begleedung vun där Aarbecht vun de lokale Policeunitéiten. Esou, dat ass eis Iwwerzeegung, gött d'Aarbecht vun der Unitéit de police locale demokratesch verankert an och um Buedem vun de lokale Realitéite gehalen.

Här Minister, léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech hunn et uganks scho gesot: Mir Gréng sinn iwwerzeegt, dass Proximitéit a Preventiounsaarbecht e wichtege Volet vun der polizeilecher Aarbecht musse sinn. Mee de Projet de loi, sou wéi en aktuell zum Vott virläit, ass virun allem eng Etikett, virun allem en Aarmbändchen um Aarm vun e puer Polizistinnen a Polizisten. An dat geet eiser Meenung no einfach net duer, fir dës Proximitéitsaarbecht wierklech ze féerden am Alldag vun de Leit. An dofir hu mer mat deenen Amendementer versicht, aus där Etikett eng richtig Politick ze maachen.

Mir brauche kloer an novollzéibar Krittären, déi eng gerecht Verdeelung an eng transparent Verdeelung vun dese knappe Ressourcë sécherstellen. A mir brauchen eng Réckkopplung mat der lokaler Sozialaarbecht a mat den Acteuren um Terrain. An dofir bieden ech instänneg nach eng Kéier ëm d'Ënnerstëtzung fir déi Amendementer, déi mer virleeën, déi och op engem Deel vun de Recommandatiounen baséieren, déi de Syvicol gemaach huet.

Ech géing gären zum Schluss nach e puer Froen un de Minister stellen, déi och nach eng Kéier d'Problematik illustréieren, dass mer keng Transparenz hunn. Meng Fro ass: Wéi vill lokal Policeunitéite sinn haut am Asaz? A wéi enge Gemengen an a wéi enge Regiounen? Wat sinn d'Konklusiounen notamment och vun der éischer Pilotphas zu Gréiwemaacher, wou Der decidéiert hutt, och am ländleche Raum esou eng Unitéit an den Asaz kommen ze loosser? A sidd Der als Minister net der Meenung, dass d'Moyenen an d'Personal éischer do gebraucht ginn, wou den Drock am héchsten ass, an den urbane Raim, wou d'Nuechtliewen, d'Mobilitéit an d'Liewen insgesamt méi intensiv, méi séier sinn an och vill, vill méi Leit op engem Raum beieneekommen?

Ech soen Iech Merci an ech bieden nach eng Kéier ëm d'Ënnerstëtzung fir d'Amendementer.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Sehovic. Den nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Marc Goergen. Här Goergen, Dir hutt d'Wuert.

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Merci, Här President. Also dës Diskussioun huet jo eigentlech doriwuer ugefaangen, dass um Terrain eng héich Kriminalitéit war. An do sinn d'Iddien opkomm vun deenen enge Parteien, dass een eng kommunal Gemengepolice brauch, an déi aner haten eng aner Iddi.

Ech erënnere mech nach ganz gutt. Dat war bei de Gemengewalen. Do hat den 100,7 deemools de Jean-Marie Halsdorf a mech invitéiert fir e Face-à-face. An du war genau dat heiten d'Diskussioun. An ech hunn nach eng Kéier den Artikel nogekuckt. Deemools hunn ech gesot: „Äre Projet, deen Der elo wëlles hutt an deen am CSV-Programm steet, wäert esou net realiséiert ginn.“ Dofir sinn ech eigentlech haut ganz zefriddene, dass ech gesinn, dass en net realiséiert ginn ass.

Well deemools war schon de Kritikpunkt, deen ech ubruecht hunn, dass et net um Buergermeeschter herno soll sinn, Sheriff ze spillen, dass mer keng zweet Unitéit schafen, mee dass mer eiser Police grand-ducale d'Vetraue schenken an dass déi eng lokal Unitéit wäerte kréien.

Well et ass eigentlech och dat, wat ee brauch. An ech mengen, do si mer eis alleguerten eens. Well et ass um Terrain, an den Dierfer, an de Stied, wou d'Kriminalitéit geschitt. An do brauche mer eng lokal Policeunitéit, déi déi Aufgabe kann exklusiv iwwerhuelen.

Well wat ass deen anere Problem? Déi normal Unitéite verbréngen méi Zäit um Büro a méi mat anere Paperassen, wéi dass se kënnen de Gangsteren nolafen. An dat schafe mer haut, eng Unitéit, déi virun allem dofir do ass, dass se lokal de Leit kann hëllefen. Well d'Kriminalitéit geet erop. Dat muss een éierlech zouginn. An d'Sécherheetsgefëll hei am Land ass am Moment ganz schlëmm.

An, jo, et muss een och soen, déi Diskussioun ass vun der Stad Lëtzebuerg ausgegangen. Mee et dierf ee se net just fir d'Stad Lëtzebuerg féieren. Och op anere Plazen am Land gött et Kriminalitéit. An ech weess, dass de Minister villes gemaach huet, fir dass an der Stad Lëtzebuerg manner Kriminalitéit ass. An en huet och zum Deel do schon e Succès. Dat muss ech em och zougestoen. Mee déi Drogendealer, déi Dir do verjot hutt, déi kommen da bei eis op Péiteng oder an aner Gemengen hir Geschäfte maachen. Dat ass de Problem dobäi. Wann Dir Iech op eng Plaz konzentréiert, verdeelt Der déi ganz Kriminalitéit duerch d'Land. An dat ass ee vun de Problemer.

(Brouhaha)

Déi lokal Police ass ganz gutt. Mee och do feelt Koordination. Ech hat Iech dat och an der Kommissioun gesot. Elo kritt Déifferdeng esou eng lokal Police. Mee firwat huet Kordall déi net kritt? Péiteng, a Käerjeng och, den Här Wolter, mir sinn alleguerten ofhängeg vum Déifferdenger Büro. Mir hunn zwar e Büro, mee deen ass dann nuets net besat. Deen ass net esou besat wéi den Déifferdenger, also Péiteng a Käerjeng zesummen.

Mee firwat hu mer net einfach do zesummegeschafft? Och dat sinn alleguerten déi Punkten, déi een an dësem Gesetz eng Kéier hätt missen upaken, dass ee seet: Hei kommt, mir schaffen zesummen.“ Well Kordall, dat si 70.000 Awunner. Do huet elo eng Gemeng déi lokal Police. Wat ganz gutt ass. Also déi hëllef och bestëmmt. Mee déi aner hätten et och gebraucht.

An ech mengen, där Fäll wäert et der nach am Land ginn. Wann dat net am Virus ofgekläert ass, dann

ass et herno warscheinlech deen, deen als Éischten de Minister un den Telefon kritt huet. Oder ech weess se net, wéi déi Weeër gaange sinn, dass Déifferdeng se huet an aner Gemenge se net hunn, obwuel déi aner ...

**Une voix** | Gréiwemaacher.

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Oder Gréiwemaacher, richtig. Ech weess net, wéi Gréiwemaacher dru komm ass. Vlächht haten déi och d'Nummer vum Minister. Vlächht gëtt et do Relatiounen. Ech weess et net. Mee zumindest misste mer eng ganz kloer Opstellung hunn, wéi mer kënnen déi Police locale herno opdeelen.

Jo, d'Amendementer vun deene Grénge sinn och richtig. Well fir mech gehéiert et och zur Basisdemokratie, dass all Partei, déi an de Gemengerot gewielt ass, herno wäert an deem Komitee vertrauede sinn. Well wat geschitt hei? Et wäert erëm iergendeng Machenschaft an engem Hannerzëmmer sinn, an da wäerten déi Parteien, déi am Gemengerot vertrauede sinn, net allegueren an deem Komitee sinn an erëm feelt Transparenz, erëm feelen d'Informatiounen.

Also dëst Gesetz huet de richtegen Usaz. Dir hutt et esou ofgeännert, wéi deemools d'Kritik vun deem Bord, vu verschidde Parteien vum – wéi Dir elo géingt soen – lénke Bord kouw. Dir hutt dorop gelauschert. Dir hutt et esou ëmgeännert. Also si mir haut ganz zefridden. Dofir wäerte mir dat haut och esou matstëmmen.

Merci.

**M. Sven Clement** (Piraten) | Ganz gutt!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Goergen. An de leschten ageschriwwene Riedner vun haut de Mëtten ass den Här Marc Baum. Här Baum, Dir hutt d'Wuert.

**M. Marc Baum** (déi Lénk) | Merci, Här President. Mir schwätzen elo a fënnf Minutten iwwert dëse Projet. A virun ass sech och vun Deputéierten opgereggt ginn, firwat mer da just fënnf Minutten heidriwwer schwätzen. Ech mengen, mir schwätze just fënnf Minutten driwwer, den Här Sehovic huet et gesot, well et kee grouse Worf ass, iwwert dat mer haut schwätzen.

D'ailleurs ginn d'Riednerzäiten, déi Fro ass scho viru gestallt ginn, op Recommandatioun vun der Interieurskommissioun opgestallt, déi, mengen ech, vun der CSV presidéiert ass a wou d'Majoritéit d'Majoritéit huet, ier se dann an d'Präsidentekonferenz ginn, déi och vun der CSV presidéiert ass a wou d'Majoritéit d'Majoritéit huet.

*(Hilarité)*

**M. Sven Clement** (Piraten) | Genee esou, genee esou!

**M. Marc Baum** (déi Lénk) | Et ass e Sujet, deen effektiv de Walkampf ganz staark beherrscht huet, wou d'Fuerderung war, virun allem vun der DP, e bessen ofgeschwächt awer am Fong och vun der CSV, fir esou eng Zort Gemengepolice anzeféieren. An der DP besonnesch huet ee sech dofir staarkgemaach, dass se misst ënnert der Befugnis, der Weisungsbefugnis, vum Buergermeeschter sinn. De Buergermeeschter misst erëm, wéi dat ganz, ganz fréier de Fall war, d'Qualitéit vum Officier de police judiciaire hunn. An dat ass eppes, wat, fir mech zumindest, an ech mengen, och fir anerer, ganz, ganz schwéier denkbar ass. Aleng nëmmen, wann ee sech géif virstellen, dass mer dann 100 Gemengepolice hätten, dann nach eng Kéier eng national Police, wéi een do wëllt koordinéiert repressiv Politik maachen, ass fir mech zumindest ganz schwéier virstellbar.

Dat hunn awer och ëmmer méi Leit agesinn, no-tamment och de Buergermeeschter vu menger Stad, den CSV-Vizepräsident, deen eng Kéier gesot huet, hie wëllt kee Sheriff sinn. An ech ginn em doranner och komplett Recht.

*(Interruption par M. Tom Weidig)*

Duerfir ... O, Här Weidig, ech weess net. Dir kënnt net d'ganz Zäit soen: „D'Stad Lëtzebuerg, do ass d'Kriminalitéit sou héich, sou schlëmm!“, an da gläichzäitig soen: „Jo, mee zu Esch ass och näscht, wat leeft!“

*(Hilarité)*

Also, Dir musst Iech schon decidéieren: Wien ass Champion an der Kriminalitéit, d'Stad Lëtzebuerg oder Esch? Déi zwee gemeinsam ass awer schwierig.

*(Interruption par M. Sven Clement)*

Ech mengen awer, dass de Gedanken hannendrun, fir eng Police de proximité ze schafen, richtig a wäertvoll ass an duerfir och op eng vill méi grouss Majoritéit trifft. Déi Proximitéit, déi Bürgernähe, déi bedeit, dass déi Polizisten, déi am Coup sinn, hir Quartiere kennen, hir Stroosse kennen, hir Leit kennen, dass Vertrauensverhältnissen mat Bierger, mat Commerçântë kënnen opgebaut ginn an eventuell Problemer en amont kënnen thematiséiert ginn an och méi séier kënnen ugegraff ginn. Esou eppes mécht Sënn.

Ob dës Police locale, an dee Pilotprojet, dee mer am Moment hunn, wierklech dozou féiert, weess ech net. D'Madamm Polfer huet ganz zu Recht drop higewisen, dass et éischtens e ganz grouse Roulement an där Police locale gëtt. Well ech mengen, och eng Police locale misst dann Experienzen hunn, misst och Stabilitéit hunn, wéi d'Personal ueet. An zweetens bedeit et net onbedéngt méi Personal fir déi enzel Kommissariater. Also ech weess vun Esch. Do huet et net derzou gefouert, dass an deem selwechte Mooss Personal bei d'Kommissariat bäikommt ass.

Duerfir weess ech och net, Här Gloden ... Ech weess net, ob Dir et sidd oder ob et d'Madamm Polfer ass, déi sot, dat wier esou e Succès, dass souguer den Här Weidig gleeft, dass d'Zuelen zréckgaange wiere vun der Kriminalitéit. Also ech hunn net gesinn, dass duerch d'lokal Police d'Zuele vun der Kriminalitéit zréckgaange wieren.

Elo kann ee soen: „Dat ass och net d'Zil dovunner, well d'Zil ass éischer mëttel- a laangfristeg.“ Do ginn ech Iech Recht. Duerfir soll een et dann awer net esou staark als Successtory verkafen, dass souguer d'Extrême droite mengt, dat do wier elo d'Léisung fir all d'Problemer.

Wat och ganz wichteg ass an deenen Ännerungen, an do kënnen mer virun allem dem Staatsrot Merci soen, dat ass, dass et an Zukunft de Policedirekter ass, deen driwwer decidéiert, wou et Sënn mécht, eng Unitéit en place ze setzen, a wou net. Viru war dat virun allem nom Gusto vum Inneminister, vum Policeminister, deen dat konnt maachen, firwat mer eis dann effektiv déi Fro stelle mussen, ob dann nieft Esch an der Stad Lëtzebuerg Gréiwemaacher déi drëtt Stad ass, wou d'Kriminalitéit am héchste wier.

*(Interruption)*

Dat géif kee gutt Liicht op den eeëmolege Buergermeeschter werfen.

*(Hilarité)*

Duerfir mengen ech, dass déi Amendementer scho sënnavoll sinn, déi vun de Grénge proposéiert ginn: dass ee sech objektiv Kritik gëtt, wou esou Unitéite solle sinn, wéi se solle geschaf ginn, dass se och opgrond vun den Necessitéiten, déi d'Police selwer erkennt, geschaf ginn.

Duerfir, ech muss Iech soen – meng fënnf Minutten sinn eriwuer –: Et ass kee grouse Worf. Duerfir ass och dat, wouriwwer am meeschte geschwat gëtt, d'Uniforme vun der Police locale, déi jo elo souguer de Wee an d'Budgetsried vum Finanzminister fonnt hunn. Ech mengen, dass d'Iddi net schlecht ass, mee ech mengen, se misst nach e bësse méi ausräifen.

Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Baum. Domadder wär d'Lëscht vun den ageschriwwene Riedner ofgeschlossen.

An da géing ech der Regierung d'Wuert ginn.

*(Interruption et hilarité)*

Här Inneminister, Dir hutt d'Wuert.

**Prise de position du Gouvernement**

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Merci, Här President. Merci fir déi vill Wuertmeldungen. Ouni Sécherheet keng Fräiheet. Mir schafe Sécherheet a mir schafen e verbessert Sécherheitsgefëll. Dat ass d'Missioun vun der Police. Duerfir ass dës Regierung ënner anerem gewielt ginn. An dat setze mer haut ëm, am Kader vun der Sécherheet, mat der Kreatioun vun der lokaler Police.

An ech wëll och direkt soen: Ech maache keng Gemengepolitik, mee ech sinn den Inneminister vum ganze Land. Mee wat ech net akzeptéieren, ass, dass hei Verrieder aus grouse Stied, aus grouse Gemengen, wéi den Här Sehovic an den Här Baum, de stättesche Raum géint de ländleche Raum ausspillen. Dat ass inakzeptabel! Dir sidd Deputéierte vum ganze Land!

*(Interruptions)*

Komme mer zréck op de Sujet. D'lokal Policeunitéit, firwat hu mer déi ëmgesat? An ech wëll och nach eng Kéier drun erënnere, firwat mer dat gemaach hunn a firwat déi Debatt iwwerhaupt entstanen ass. An ech erënnere mech ganz gutt un eng Ried vum fréiere Policeminister Henri Kox um Mëchelsdag 2023, am Waljoer, gefollegt vun enger Ried vum deemolege Policedirekter, dem Här Schranz, déi ganz kloer gesot hunn, ënner hirer politescher an operationeller Féierung géif et keng Police locale ginn. Si wollten dat net. Här Sehovic, Är Partei wollt dat net!

*(Brouhaha)*

Duerfir kommt net elo heihinner a sot ...

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | Keng Gemengepolice, Här Minister!

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Är Partei ...

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | Keng Gemengepolice. Dir hutt och keng Gemengepolice gemaach, Här Minister!

**M. Claude Wiseler**, Président | Här Sehovic, Dir kritt duerno d'Wuert, wann Der wëllt.

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Är Partei wollt dat net! Dir hutt als Esch de Pilotprojet kritt an Dir sidd jo och zefridden. Also kommt, mir bleiwe bei der Wourecht!

A wat ass de Virdeel vun där Police locale? Ma eeben, d'Police locale ...

*(Interruptions)*

Hei schéngt dat ganz amüsant ze sinn, Här President.

*(Brouhaha)*

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Nee, Dir hutt d'Wourecht e bësse verdréint an dat huet eis opgereggt.

**M. Claude Wiseler**, Président | Dir eleng hutt d'Wuert. An ech géing jiddweree bieden, dem Här Minister nozelauschteren, wannechgelift!

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | A firwat ass déi Police locale esou wichteg? Déi Police locale geet eeben op den Terrain. An déi Gemengen, déi d'Police locale kruten am Pilotprojet ... An ech wëll och eng Kéier soen: Et ass net Gréiwemaacher, déi se kritt huet. Et ass déi ganz Muselregioun, déi se kritt huet, well mer eeben och wollten am ländleche Raum d'Police locale testen, wéi dat iwwer just eng Gemeng eraus geet an eeben och – an dee Sujet gétt jo och hei reegelméisseg vun de Kollegen Deputéierten ugeschwat – wéi mer an enger Grenzregioun, wou déi Kriminell kënnen, le cas échéant, schnell iwwert d'Grenz fortkommen, déi Police locale kënnen effektiv ëmsetzen. Duerfir dee Pilotprojet an der Regioun Museldall.

An, Här Sehovic, Dir hutt jo gutt Bezéiungen zur Gemeng Schengen. An ech mengen, de kleng Cousin, de Michel Gloden, ass ganz zefridden, datt se do och iwwert d'Police locale kënnen verfügen.

*(Interruptions)*

Et ass eebe wichteg, datt d'Police den Terrain kennt. D'Police geet duerch d'Stroossen. D'Police ass de gudde Noper vun de Leit, am direkte Kontakt mat de Bierger a Biergerinnen.

A jo, ech si frou ze héieren, datt de Constat awer hei unanime ass. 2018 ass dee Gedanke verluer gaangen. Et ass e puermol hei gesot gi vun alle Parteien, partei-iwwergreifend: Et war den Akzent op der Repressioun an net op der Preventioun. An dat sinn net ech, deen dat seet, mee dat ass de Rapport vun der IGP. Ech kéint elo hei Säiten a Säiten doraus zitieren, mee bei fënnf Minuten ass dat e bësse schwierig.

An duerfir ass et wichteg, datt mer déi Unité de police locale ëmsetzen. Jo, am Koalitionsaccord stoung, datt dat ënnert der Direktioun vum Buergermeeschter wier. Opgrond vum Dialog, dee mer hate mam Syvicol, mat Iech hei an der Chamber, si mer zur Konklusioun komm, och well de Pilotprojet et gewisen huet, datt dat net néideg ass, well eeben deen Austausch, dee reegelméisseg Austausch tëschent Lokalautoritéiten a Police locale gutt funktionéiert.

Ech wëll och soen: Et gétt standardiséiert Rapporten. Ech mengen, hei sëtze jo Verrieder vu Gemengen, wou d'Police locale am Pilotprojet gemaach ginn ass. Et gétt standardiséiert Rapporten, fir datt ee wirkleech kloer gesäit: „Wat ass ofgeschafft ginn?“ An de Buergermeeschter respektiv de Schäfferot kann dann der Police locale soen: „Hei, mir hunn elo e Problem mat Véloen an der Fussgängerzoun“, oder: „Mir hunn elo vun de Bierger a Biergerinne gesot kritt, mir hätten e Problem an engem Quartier. Gitt wannechgelift méi present an deem Quartier déi Woch, fir do Präsenz ze weisen!“

An ech wëll och eng Kéier ganz kloer soen: D'Police locale ass een Element vun der Sécherheetspolitik vun der Regierung. Et gétt jo weider opgestockt. An och do, Här Sehovic, ass den Netto-Renfort vun der Police eréischt säit 2024, net säit 2020. Jo, Dir hutt ugefaang, méi massiv ze rekrutéieren, mee den Netto-Renfort ass eréischt säit deem Joer ganz kloer. A mir wäerte weider op där Schinn fueren. Ech hu mech dozou engagéiert. Dat kënt Der och am Budget vun der Regierung gesinn, och am Plan plurianuel, datt alljoers sollen 200 Polizistinnen a Poliziste rekrutéiert ginn. A jo, mir brauchen, fir déi Police locale ëmzesetzen, nach méi Leit. An dozou stinn ech.

Dat Engagement hunn ech geholl an dat wäert och esou ausgeféiert ginn.

Dann, et ass och net de Policedirekter, deen do einfach esou deus ex machina decidéiert: Elo kritt eng Gemeng et oder net. Meeschtens geet et op eng Demande vun der Gemeng zrëck an da gétt gekuckt, zesumme mat der regionaler Policedirektioun: Ass e Besoin do? An déi Besoinen huet de Policedirekter jo och an der Chamberskommissioun erkläert. A wann d'Krittären net erfëllt sinn, da kënt keng Police locale.

Mee dat heescht awer net, datt déi Gemenge fale gelooss ginn. Mir wäerte jo duerch dee grouss Rekrutement och d'Police generell an engem Kommissariat, an enger Direktioun renforcéieren. An d'Police locale huet jo, wéi dat hei richteg ugeschwat ginn ass, déi Preventiounsmissioun, déi véier berüümt P-en, déi den Här Mosar och hei widderholl huet. Déi berüümt véier P-en erlaben eis eeben, duerch déi massiv Rekrutementswell, déi mer maachen, iwwerhaapt déi Unité de police locale ze schaffen. Ouni dee Rekrutement wier dat net méiglech gewiescht.

Niewendrun, déi normal Police, wann ech se dann esou däerf nennen, huet natierlech och hir Missiounen. Déi gi jo och verstärkt. A mir féiere jo och elo ugangs nächst Joer déi Unités d'intervention spéciale an, déi jo dann och mat Taseren an enger Pilotphas ekipéiert ginn. Déi kënnen eeben do agesat ginn, wou dee Moment e spezifesch Besoin ass. An ech mengen, dat huet och de Generaldirekter schonn e puermol gesot, mir kënnen och am Land saisonal bedéngt op verschidde Plazen eebe Renforte schécken. Ech denken zum Beispill am Summer un de Stauséi, wou eeben am Wanter näischt lass ass an am Summer vill lass ass, datt mer och do kënnen Polizisten hischécken.

Zu deene verschiddene Froen. Et gétt e Pilotprojet an der Stad, zu Esch, zu Déifferdeng an am Regionalkommissariat Museldall. D'Stad huet 20 Polizisten dofir an déi aner Kommissariater hunn der jee weils véier. A mir wäerten natierlech de Kommissariater weiderhin zousätzlech Polizisten zur Verfügung stellen.

Wat och ugeschwat ginn ass a wat richteg ass: Déi Comités de concertation locaux oder prévention locaux, déi hunn net richteg fonctionéiert bis elo, well do net dee richtegen Dialog war tëschent de Gemengenautoritéiten an de Polizisten. An déi Unité de police locale soll dobäi hëllefen, datt och deen Echange do méi reegelméisseg stattfënt. An ech mengen, datt ass och an der Kommissioun erkläert ginn. An dat ass wichteg, well mir hätte jo gär, datt d'Police locale eeben deene spezifesch Gegebenheiten, deene spezifesch Problemer um Terrain noheet. An duerfir ass dee standardiséierten Echange op där enger Säit tëschent de Gemengenautoritéit vun enger Gemeng an der Police wichteg an op där anerer Säit dee Comité de prévention local.

A wie rífft deen an? Dat ass de Buergermeeschter. An ech wäert sécherlech net als Inneminister un d'Autonomie locale vun de Buergermeeschteren oder vun de Gemenge goen. Et steet am Gesetz an et ass d'Responsabilitéit vum Buergermeeschter, dee Comité de prévention local anzeruffen. Dat heescht, do kann de Buergermeeschter seng Responsabilitéit iwwerhuelen. Wann e mengt, e Buergermeeschter, et wier e Problem, da rífft en dee Comité de prévention local an. An do kann dann deen Informatiounsaustausch stattfannen.

Duerfir, déi Unité de police locale ass e wichtige Baustee vun der Sécherheetspolitik vun deser Regierung. An duerfir sinn ech sécher, datt mer um séchere

Wee si mat där Police locale. Well eppes wëlle mer: d'Sécherheet an d'Sécherheetsgefëll vun de Leit verbesseren. Do spieren ech hei den Accord unanime, souguer vun de lénke Kollegen.

An ech soe Merci fir déi grouss Ënnerstëtzung zu deem Projet.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Minister. Ech hunn hei nach eng Demande de parole. Ech huelen un, datt et wéinst Fait personnel ass, Här Sehovic.

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | Merci, Här President. Här Minister, Dir hutt immens poleemesch ugefaang. Dir hutt e bëssen d'Kéier kritt, Dir waart e bësse méi konstruktiv zum Schluss. Dat heescht, ech versichen ...

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Dir waart ganz poleemesch an der Mëtt vun der Ried.

**M. Meris Sehovic** (déi gréng) | Ech wëll do ganz konstruktiv weiderfuere.

Dat eent, wat ech direkt richtegstelle wëll, ass, dass, wann haut netto 200 Polizist/innen um Terrain ukommen, da sinn déi virun zwee Joer rekrutéiert ginn. Dat heescht, dat ass genau dat, wat ech wollt soen. Mir bauen hei op. Dat ass jo näischt Schlémmes. Mir wëllen alleguerten ... D'Madamm Polfer huet et gesot: Mir sinn alleguerten der Meenung, dass Polizistinnen a Poliziste gebraucht ginn, dass mer der méi rekrutéiere mussen. Dat, wat ech soen, ass: Dat, wat haut um Terrain do ass, datt ass do, well d'Virgänger hir Aarbecht gemaach hunn. An et ass gutt, dass Der déi Aarbecht weiderféiert. Dat ass dat eent.

An da wëll ech mech wierklech inhärent wiere géint dee Virwurf, mir géingen den urbane Raum géint de ländleche Raum ausspillen, well dat ass net, wat mer gesot hunn. D'Fro ass: Wéi ass d'Prioritéitesetzung a wat sinn d'Krittären? Ass et Ärer Meenung no richteg, dass eng Stad Déifferdeng an eng Stad Esch, déi Populatiounen hunn, déi vläicht net vergläichbar si mat enger Gemeng Gréiwemaacher, déi selwecht Effectiver hunn? Op wéi enge Krittäre baséiert déi Analys, dass dat esou ass? Wisou kritt d'Gemeng Mäertert keng lokal Police, wou mer um Internet Tik-Toker gesinn, déi sech beschwéieren dorüwer, dass dagan, d'gaus, nuechtelaang déi selwecht Leit d'Autonomie klensche ginn, d'Diere kucke ginn?

Sou, an dat ass dann eeben d'Fro, déi Dir Iech elo wäert stelle mussen: Wéi eng Krittären applizéiert Der, fir där Demande nozekommen, déi heiduerch entsteet a wou Der Iech keng Krittäre gitt, fir dat gerecht ze verdeelen? Ass et dann à la tête du client? Ass et dann, wéi populär een ass oder wéi gutt een ee bei der Police kennt oder een am Ministère kennt?

Dat ass dat, wat mer wëlle verhënnere. Well et ëm knapp Ressourcë geet, si mer als Politikerinnen a Politiker Rechenschaft schëlleg, wéi mer déi Ressourcë verginn. An dowéinst eis Propos, fir déi Krittäre kloer an d'Gesetz ze schreiwen. Dann ass keng Diskussioun, dann ass Transparenz an Novollzéibarkeet.

Merci.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Sehovic. Also, Dir kënt elo äntweren, oder mir ginn dem Här Baum nach direkt Wuert, deen och fir Fait personnel gefrot huet. Da maache mer déi zwou Saachen zesummen. Här Baum.

**M. Marc Baum** (déi Lénk) | Merci. Merci, Här Buergermeeschter. Also, ech wëll och intervenéieren op déi Aussoen ... Pardon, Här Minister. Ech si schonn esou an der Kommunalpolitik dran.

*(Hilarité)*

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Aa!

**M. Marc Baum** (déi Lénk) | Här Minister selbstverständig.

... op den inhärente Virwurf, hei wéilt een de stättesche géint de ländleche Raum ausspülen. Also, esou eppes maachen Escher normalerweis ni.

(Hilarité)

Wa se eng Animositéit hunn, dann ass et héchstens géint d'Stad Lëtzebuerg ...

(Hilarité)

... an eng grouss Solidaritéit mam ländleche Raum.

Dat, wat mech interesséiert, a firwat ech dat esou gesot hunn, ass eebe genau déi Fro, déi och den Här Sehovic opgeworf huet: Wat sinn dann déi Krittären? Wann een et jo bei der Stad Lëtzebuerg oder bei der Stad Esch, Déifferdeng nach kann novollzéien, well ee seet: „Mee et ass d'Awunnerzuel. Et sinn eeben déi gréisste Gemengen an dofir fänke mer mat deenen un“, an et wéll ee weidergoen an de ländleche Raum, da stellen ech mer awer d'Fro, no wéi enge Krittären Der déi Gemeng eraussicht an net eng aner huet.

Well dat Eenzezt, wat Der elo gesot hutt, ass, datt et eng Grenzgemeng ass, wou ee ganz séier am Ausland ass. Do géif ech Iech awer soen: Da kuckt Der Iech emol d'Geografie vun eisem Land un a wéi eng Gemengen net eng Grenz mat engem Nopeschland hunn!

A genau dat ass de Punkt. Ech mengen, datt mer objektiv Krittäre brauchen, an da kéinte mer eis déi Diskussioun am Fong erspieren.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Baum. Här Minister.

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Also, nach eng Kéier ...

**M. Claude Wiseler**, Président | Pardon, ech hunn nach ...

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Et deet mer leed ... A, pardon. Nach eng Fro?

**M. Claude Wiseler**, Président | Nee, nee, den Här Minister an duerno Parole après ministre, huelen ech un, Här Wolter.

(Interruption par M. Michel Wolter et hilarité)

Sou, den Här Minister huet elo d'Wuert.

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Also, nach eng Kéier: Et ass am Osten e Pilotprojet vun engem regionale Kommissariat. Et ass net d'Gemeng Maacher, et ass net d'Gemeng Mäertert, et ass net d'Gemeng Wuermer. Et ass d'Regionalkommissariat Museldall. Et ass net fir eng Gemeng.

An duerfir, well mer eebe bis dato Pilotprojeten an dräi eenzele Gemengen haten, wollte mer och elo testen, wéi d'Police locale kann an enger Region emgesat ginn. Region! Ech hunn et dräimol gesot. Wéi gesot, et ass net d'Gemeng Maacher an et ass net d'Gemeng Mäertert. An d'ailleurs, an der Gemeng Mäertert huet d'Police déi Brigange kritt, déi do un d'Diere klensche waren. Dat ass déi Info, déi ech op d'mannst kritt hunn.

Mee nach eng Kéier: Duerfir, sot net „d'Gemeng Maacher“ oder „d'Gemeng Mäertert“. Et ass d'Museldall-region. An dat ass eeben, fir do Erfahrung ze kréien. An dee Bilan gëtt Enn des Joers gemaach. An opgrond vun deenen Erfarunge kann een dann och soen, wéi een eng Police locale an enger Region emsetzt.

Natierlech ass an enger Region an ländleche Raum en anere Besoin wéi an enger Grousstad, wou eebe méi konzentréiert Leit zesumme wunnen, wou, le cas échéant, méi Kriminalitéit ass. Mee et geet jo drëm, preventiv um Terrain ze sinn. An, Här Sehovic, Dir hutt d'Beispill gesot: Wann an der Gemeng Mäertert geklenscht gëtt un den Autoen, fir déi ze klauen, weist dat jo, datt dann och do e Besoin ass, fir preventiv virzeoen.

**Une voix** | Très bien!

**M. Claude Wiseler**, Président | Ok, mir hunn elo nach zwou Demanden. Den Här Clement. Ganz kuerz, jo.

**M. Sven Clement** (Piraten) | Jo, merci, Här President. Här Minister, ech sinn Amateur. Ech sinn net an der Interieurskommissioun, mee ech fänken elo un, e bëssen d'Versteesdemech ze verléieren. Mir schwätzen hei grad vun der Police locale. An ech wosst, datt mer d'Police grand-ducale hätten, déi fir d'ganz Land zoustänneg ass, an d'Police locale op kommunalem Niveau.

Elo schwätzt Der vun engem neien, hybride Wiesen, wat eng Police régionale ass, ...

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Dat hunn ech net gesot.

**M. Sven Clement** (Piraten) | ... wat iwwert d'ganz Musel soll goen, vu Maacher bis erof op Schengen. Also, dat ass awer elo lokal ... Also, dann hu mer gläich och eng Police am Weste vum Land. Dann hu mer eng Police am ..., keng Anung, am Kordall. Dat géif och passen.

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Dat wär schéin. Dat wär schéin.

**M. Sven Clement** (Piraten) | Mee ech ... Also, vläicht kënnt Der mer eng Kéier erklären, wat den Ennerscheid elo dann ass zwëschen der lokaler Police an der regionaler Police an der nationaler Police. Well dat dote verstinn d'Leit dobausse jo och net méi.

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Clement, Här Minister.

**M. Léon Gloden**, Ministre des Affaires intérieures | Ech mengen, Dir gitt do Saache sichen, déi net sinn. Eng Police locale ass eng Unitéit ugesidelt bei engem Kommissariat. An hei hu mer d'Kommissariat vun der Stad Lëtzebuerg, d'Kommissariat vun der Stad Esch, d'Kommissariat vun der Stad Déifferdeng an d'Regionalkommissariat vun dem Museldall. Voilà!

Dir hutt an där Region kee Lokalkommissariat Gréiwemaacher. Dir hutt kee Lokalkommissariat Mäertert. Dir hutt kee Lokalkommissariat Wuermer. Dir hutt e regionaalt Kommissariat. Am ländleche Raum ass dat anescht agegliddert wéi am städtesche Raum. Voilà!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Minister. An ech hätt dann nach eng Demande fir Parole après ministre. Den Här Wolter wéllt un d'Riednerpult kommen. Da misst Der him dat fräiloossen, Här Minister. Här Wolter, Dir hutt d'Wuert.

**M. Michel Wolter** (CSV) | Merci, Här President. D'Ried vum Här Minister als Äntwert op verschidden Eingebungen, déi hei komm sinn, bréngt mech als Netmember vun der innepolitescher Kommissioun awer derzou, als fréiere Polizeiminister vläicht e puer Saachen an de Kontext ze setzen, wéi se misste gesat ginn.

Mir féieren hei näischt an. Mir féieren hei nees eppes an, wat mer haten a wat mer ofgeschaf hunn. Dat ass fir mech extreem wichteg, ze soen, dass mam Gesetz vun 1999 ... Auteur vun deem Gesetz, also als

Minister federführend, war den Alex Bodry deemools. Et ass gestëmmt gi virum Summer 1999 an de Wale vun 1999. Ech hat d'Éier, duerno als Polizeiminister vun 2009 bis 2004 dat Gesetz en musique ze setzen.

**Une voix** | 1999.

**M. Michel Wolter** (CSV) | 1999, pardon. 1999! Do hate mir eng Police geschaf, déi zwee Haaptziler hat, nämlech d'Interventioun an d'Proximitéit. An d'Proximitéit war genau d'selwecht am Gesetz vun 1999 ageschriwwen wéi d'Interventioun. An et ass am Laf vun de Joren, zwee Joerzénge, wou déi Notioun ëmmer méi verschwonnen ass zu enger Police, och ënner Drock vu verschiddene Leit aus der Police selwer, sou dass d'Police eng quasi exklusiv Police d'intervention ginn ass, consacréiert duerch d'Gesetz vun 2018, wat quasi d'Police de proximité ofgeschaf huet.

Ech wéll dat einfach soen. Mir féieren hei nees eppes an, wat mer haten, wat mer iwwer 20 Joer verluer hunn a wou d'Gesellschaft – an dat hunn ech elo de Mëtten awer hei ganz kloer gesinn, an zwar sous forme vun alle Parteie quasi, déi hei sinn – der Meinung ass, dass et zu Onrecht war, dass et schlecht war, dass et mer et verluer hunn.

Firwat hu mer et zum Deel verluer? Mir hunn et zum Deel verluer, well mer et net fäerdegbruecht hunn, aus evidente Grënn, genuch Polizisten ze rekrutéieren iwwer Joren, ech géif souguer soe bal iwwer zwee Joerzénge net genuch Polizisten konnte rekrutéieren fir all déi Besoinen, déi sech aus engem Land erginn, wat ëmmer méi grouss ginn ass, deem seng Populatioun quasi ëm 60 % geklommen ass an deene leschten 20 Joer. Mir hunn et einfach net fäerdegbruecht, genuch Leit ze kréie par rapport zu deenen, déi an d'Pensioun gaange sinn.

Mir woussten dat 1999, 2000, 2001, dass mir 2008, 2010, 2012 Generatiounen vu Polizisten géife kréien, wou ganz vill Leit géife fortgoen. A mir hu jo dunn och d'Krittäre geännert iergendwann eng Kéier, fir ze kucken, dass mer e Rekrutement géife maachen, deen net méi exklusiv e militäresche Rekrutement wär, mee wou mer weesentlech méi Leit rekrutéiert hunn op eng aner Aart a Weis.

An et ass richtig, wat den Här Sehovic seet: Et hu ganz vill Ministere missen iwwer ganz laang Zäit dofir kämpfen, dass mer genuch Leit géife kréien, fir dass mer déi Aufgabe kéinte maachen, déi mer allegueren zesumme mengen, datt se misste gemaach ginn.

An do wéll ech awer da soen, datt ech ganz frou sinn, datt den Här Minister Gloden dat elo nees ugepaakt huet, fir ze soen: „Mir ginn op deen dote Wee, fir déi dote Schinn vun der Politick nees opliewen ze looseren“, well eeben – well dat an der Zäit gemaach ginn ass am Kader vum Numerus clausus; deen, mengen ech, gëtt et net méi esou richtig – elo genuch Polizisten do sinn, fir dass ee kann op dee Wee goen.

Nu kann een awer net alles matenee maachen. Dat verstinn ech och. Als Buergermeeschter vun enger Gemeng, déi keen Hotspot ass, déi zwar op der Grenz läit, awer net esou op der Grenz wéi aner Gemengen op der Grenz, weess ech, datt ech mech vläicht e bësse muss gedéllegen. Ech weess, dass d'Stad Lëtzebuerg Besoinen huet, déi weesentlech méi grouss si wéi déi, déi a menger Gemeng sinn. Ech weess, dass Esch méi huet, Déifferdeng méi huet, mee ech soen awer: Ech wär och gär derbäi iergendwann eng Kéier.

(Interruption)

Jo, ech wär och gären derbäi, well ech hunn och Problemer bei mir an der Gemeng an d'Leit kommen och bei de Buergermeeschter Wolter a soen: „Mee hei, do ass eppes net an der Rei, do ass eppes net an der Rei an do ass eppes net an der Rei.“ An dofir soen ech:

Ech gesinn dat hei haut als en éischte Schrëtt. Ech gesinn et als en éischte Schrëtt an déi richteg Richtung, fir e Feeler, dee mer gemaach hunn, e manifeste Feeler, dee mer gemaach hunn, eigentlech nees riichtz-beien.

An ech sinn ee vun deenen, de Minister weess dat, déi vun Ufank u gesot hunn: „Ech sinn dergéint, datt de Buergermeeschter hei eng direkt Kompetenz kritt.“ Dat mag an der Stad Lëtzebuerg aneschters sinn, mee stellt Iech emol vir, ech als Buergermeeschter géif a menger Gemeng eng direkt Weisungsbezugnis kréie vis-à-vis vun de Polizisten. Ma da kënt Der Iech jo net virstellen, wat da lass ass! Bei der drëtter Kéier, wou ech iergendengem Noper muss eng Affär, en Déngge maachen, well do eppes ass, da soen ech zum Polizist: „Da gees de dohinner an da protokolléiers de deen doten.“ Ma da musst Der Iech awer mol virstellen, wat dann an den Dierfer lass ass an an den Uertschafte lass ass!

An elo hunn ech nach eng Gemeng mat 11.000 Awunner do ze geréieren, mee et gëtt awer och nach Gemenge mat 3.000 Awunner a mat 2.000 Awunner. Kënt Dir Iech emol virstellen, wann de Buergermeeschter der Police géif soen: „Wannechgelift, elo gees du e Méinden um 8.00 Auer bei deen do an da méchs du deem e Protokoll fir dat an dat“?

Ech soen Iech ganz éierlech, Madamm Polfer: Ech verstinn Iech, mee ech si ganz frou, datt ech déi dote Responsabilitéit net hunn. A mir geet eigentlech dee regelméisseg Kontakt als Buergermeeschter mat der Police largement duer, dee mir och hunn. Mir hunn och regelméisseg Kontakt. Mir gesinn eise Chef do regelméisseg, fir mat em driwwer ze diskutéieren. An dofir soen ech och do: Mir mussen do vläicht mat zwou, dräi Vitesse fueren, mat zwee, dräi Modelle fueren. Et ass aneschters an der Stad wéi a villen anere Gemengen. A spéitstens bei mir, an do-drënner, sinn d'Problemer aneschters a si sollen och aneschters gekuckt ginn.

An e leschte Punkt, deen ech wëll soen, ass een, deen eigentlech an der Diskussioun hei nach guer net ugeschwat ginn ass, an dofir wëll ech e virbréngen. Dat ass deen, dass mer eis awer Gedanke mussen driwwer maachen, ob mer et net misste fäerdegbréngen, e System ze fannen, fir där Abberzuel vun Incivilitéiten, déi mer an eiser Gesellschaft gesinn an déi zouhuelen, iwwer eng Polizei kënnen entgéintzertrieden. Näscht géint d'Pecherten, ech hunn der och, mee alles dat, wat mer deenen als Kompetenz ginn hunn, ass net dat, wat ech mengen, wat mer brauchen.

Mir brauchen an eisen Uertschaften d'Méiglechkeet, dass et nees méi propper gëtt, dass Protokolle gemaach ginn, dass am Verkéier, an zwar och an deem, dee rullt, intervenéiert ka ginn. Mir brauchen als Buergermeeschtere vu méi klunge Gemengen, déi keng Hotspotten hunn, awer d'Méiglechkeet vun eise Polizisten, an zwar an Uniform, Polizisten, déi d'Bezeichnung „Polizist“ hunn, déi kënnen agräifen, déi eng Carte d'identité kënnen froen, déi méi kënnen maachen, wéi de Pechert haut mécht.

Do brauche mer Hëllef, well ech soen Iech: Eis Gesellschaft ass amgaangen, sech fundamental ze änneren. Et gëtt ëmmer manner Respekt. A mir mussen eis op iergendenger Plaz driwwer ënnerhalen, wéi mer et fäerdegbréngen, de fundamentale Respekt nees an d'Gesellschaft ze bréngen. An dee bréngt ee menger Meinung no och doduerch, dass een dat nees aféiert, wat mer an der Zäit haten: datt de Polizist de Quartier a seng Gemeng kann huet, a sengem Quartier an a senger Gemeng war, mat de Leit geschwat huet an aleng duerch déi Presenz eigentlech schonn eng Rei

Saache gemaach huet, déi mer haut an eiser Gesellschaft net méi hunn.

An dofir bedauern ech, ganz éierlech, Kolleg Sehovic, dass Der Är Amendementen elo hei esou erabrëngt, ouni d'Chance ze hunn ...

**Plusieurs voix** | Se waren an der Kommissioun.

**M. Michel Wolter** (CSV) | Den Här Mosar sot zu mir, se wären net an der Kommissioun gewiescht.

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Se waren an der Kommissioun um Ordre du jour.

**M. Michel Wolter** (CSV) | Dann ass et gutt. Dann hunn ech et falsch verstanen.

(Interruptions)

**M. Claude Wiseler**, Président | Wannechgelift! Merci.

**M. Michel Wolter** (CSV) | Entschëllegt, Här President, ech schwätzen net esou oft hei.

(Hilarité)

**M. Claude Wiseler**, Président | Nee, nee.

**M. Michel Wolter** (CSV) | Mee dat hei ass wirklech e Punkt, dee mir um Häerz läit.

**Une voix** | Très bien!

**M. Claude Wiseler**, Président | Merci, Här Wolter.

(Interruption)

Domat wär dann d'Diskussioun zu dësem Sujet ofgeschloss.

**Amendement 1**

Éier mer awer zum Vott kommen, ass et esou, datt mer eng Rei Amendementen erakritt hunn. Déi waren elo vum Här Sehovic virgestallt ginn als verschidden eenzel Amendementen. En fin de compte resüméiere se sech awer als een Amendement, well Der am Fong zu dem Projet de loi just een Amendement maacht, fir den Artikel ëmzeänneren, wou zwar verschidde Punkten dra sinn, mee wou et en fin de compte nëmmen een Amendement ass. Dofir brauche mer also och nëmmen iwwer een Amendement ofzestëmmen.

Mir stëmmen also iwwer den Amendement 1 vun déi gréng of, deen als Objet huet, den Artikel 1 ofzeänneren. An da géing ech Iech proposéieren, datt mer de Vott iwwer den Amendement opmaachen.

**Vote sur l'amendement 1**

Ech maachen de Vott op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration.

(Brouhaha)

Dat ass den Amendement vun deene Gréngen, dee mer hei zum Vott gestallt hunn. An de Vott ass ofgeschloss.

Den Amendement huet 8 Jo-Stëmmen, 40 Nee-Stëmme bei 12 Abstentiounen. Domat ass den Amendement 1 mat 40 Nee-Stëmme géint 8 Jo-Stëmme bei 12 Abstentiounen ofgeleent.

*Ont voté oui* : Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

*Ont voté non* : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par Mme Stéphanie Weydert), Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler (par Mme Nathalie

Morgenthaler), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

*Se sont abstenus* : M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori.

Den Artikel 1 vum Projet de loi bleift ënnert där Form bäibehalen, wéi d'Kommissioun e virgeschloen huet.

An da géinge mer zum Vott iwwer de ganze Projet de loi kommen, an zwar de Projet de loi 8513. Den Text steet am Document parlementaire 8513<sup>b</sup>.

**Vote sur l'ensemble du projet de loi 8513 et dispense du second vote constitutionnel**

An och hei fänkt d'Ofstëmmen elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. Et feelt nach ee Vott. Kuckt vläicht nach eng Kéier no, ob Der och all d'Procuratioun mat iwwerhollt. Kuckt vläicht och all no, ob jiddweree gestëmmt huet. Bon, da schlëssen ech de Vott esou of.

D'Resultat vum Vott ass: 50 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, 9 Abstentiounen. Dëse Projet de loi ass also mat 50 Jo-Stëmme bei 9 Abstentiounen ugehall.

*Ont voté oui* : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher (par Mme Nancy Arendt), Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies, Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler (par Mme Nathalie Morgenthaler), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

*Se sont abstenus* : MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

## 8. 8557 – Projet de loi portant changement de limites entre la Ville d'Esch-sur-Alzette et la Commune de Schifflange

An da komme mer zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour vun dëser Woch, dem Projet de loi 8557 iwwer d'Ännerung vun den Escher an de Schëfflenger Grenzen. Ech erënneren Iech dorun, datt